

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103/104 (1934)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

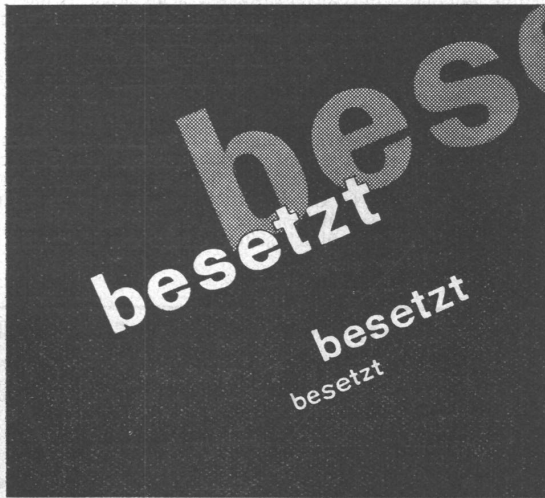
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



oder minutenlanges Warten, bis der verlangte Angestellte sich meldet - was denken Sie von einem solchen Telefonbetrieb?

Heute telephonierte man dreimal soviel als vor zehn Jahren und erwartet auch von öffentlichen Unternehmungen prompte Telefonbedienung.

Oft fehlt es nur an einem weitem Anschluss oder an einigen Sprechstellen, um bestehende Telefoneinrichtungen leistungsfähiger zu machen.

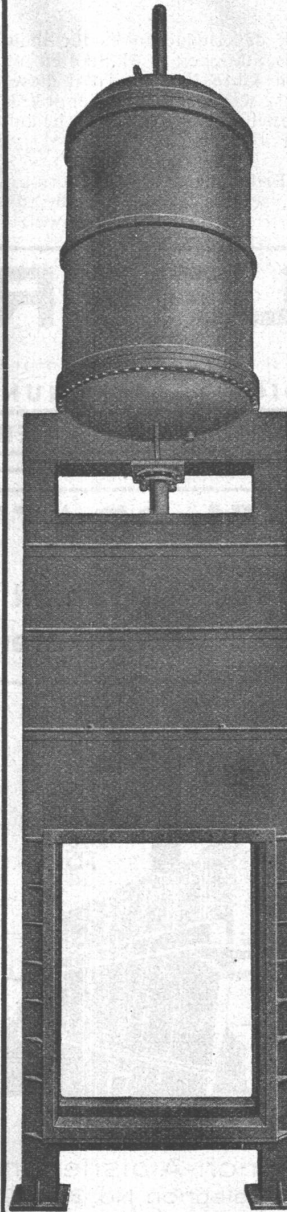
Die Telefonämter unterbreiten gerne Vorschläge für die Verbesserung Ihrer Telefonanlage.



Seit 75 Jahren projektieren und bauen wir:

## Komplette hydraulisch-mechanische Ausrüstungen für Wasserkraftanlagen

Wasserturbinen aller Systeme und für alle Verhältnisse



### Absperr- Organe

Stollen-  
Abschlüsse

Windwerke

Schützen

Wehranlagen

Bell-Patent-  
Kugelschieber

Druck- und  
Verteilleitungen

Druckschacht-  
Panzerungen

Druck-Regler

Bell-Präzisions-  
Oeldruck-  
Geschwindigkeits-  
Regulatoren

BELL-KRIENS

Stollenabschluss-Schütze für die Wasserkraftanlage Unteraa der C. K. W. Luzern (erstellt 1933)

Lichte Tafelhöhe . . . = 2,4 m

Lichte Tafelbreite . . . = 1,8 m

Wasserdruck . . . = 50,0 m

Servomotordurchmesser = 1,8 m

A.-G. DER MASCHINENFABRIK VON  
**THEODOR BELL & C<sup>IE</sup>**  
KRIENS-LUZERN

**Montage von Chrysler-Tourenwagen in der Schweiz.** Die A.-G. Adolph Saurer in Arbon hat sich nach Verständigung mit der Chrysler Export Corporation in Detroit (U. S. A.) entschlossen, in ihren Werkstätten die Montage von Tourenwagen der Produktion von Chrysler aufzunehmen. In dieser Absicht hat sich Saurer die Mitarbeit schweizerischer Industriefirmen gesichert, die von Anfang an einen grösseren Teil der Wagenausrüstung, den man mit der Zeit noch zu erhöhen hofft, liefern wird. Zu Beginn wird sich die Montage auf die Tourenwagentypen «Plymouth» und «Dodge» beschränken. Es sind bisher rd. 400 Wagen bestellt worden; die ersten unterwegs befindlichen Sendungen dürften demnächst eintreffen. Die Initiative von Saurer, einen Teil der jährlich in der Schweiz für die Anschaffung von Tourenwagen ausgegebenen grossen Summen dem Inland zuzuwenden, verdient jede Unterstützung.

**Baustatistik.** Nach der Statistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die Bautätigkeit in 31 Städten mit 10 000 und mehr Einwohnern sind im Jahre 1933 im Total dieser Städte 9430 Wohnungen fertiggestellt worden, gegenüber 13 230 im Jahre 1932. Die Zahl der baubewilligten Wohnungen beläuft sich insgesamt auf 12 642, gegenüber 9333 im Jahre 1932.

«Schweizerische Neuheiten und Erfindungen», die in Bern erscheinende illustrierte Monatsschrift, setzt sich zur Aufgabe, die einheimischen Erfindungen zu popularisieren und sie der schweizerischen Volkswirtschaft zu erhalten. Probenummern sind gratis beim Verlag in Bern erhältlich.

Die Weltproduktion an Erdöl hat im Jahre 1933 195 Millionen Tonnen erreicht. Die wichtigsten Produktionsländer sind in folgendem Verhältnis an der Gewinnung beteiligt: U. S. A. 62 %, Russland 11 %, Venezuela 8,6 %, Rumänien 3,8 %, Persien 3,6 %, Niederländisch Indien 2,7 %, Mexico 2,3 %, Argentinien 1 %. Zum Vergleich seien angeführt: Deutschland 0,1 %, Frankreich 0,04 %.

**Die Kunst der Rede.** Das Januarheft von «Oeuvres» zeigt ein Genfer Miethaus mit ausgesprochen schlechten Grundrissen. Der Verfasser des Begleittextes verschliesst sich zwar dieser Erkenntnis nicht ganz, bringt aber trotzdem folgenden Satz zustande: «Die Wohnungen sind, zum Teil vielleicht gerade aus einem gewissen Mangel an rationeller Aufteilung, äusserst komfortabel.» — ?!

**Die Geburtstagsüberraschung.** Eine seltene und hochwillkommene Ehrung bereite die Kaufmannschaft des Städtchens Temple in Texas dem «Temple Daily Telegram» anlässlich seines 25jährigen Bestehens. Ohne vorher mit dem Verlag Fühlung genommen zu haben, sammelten die Kaufleute Inserate für eine 16seitige Festausgabe und überraschten damit ihre Heimatzeitung. — Es gibt noch Märchen ...



Verlangen Sie  
Referenzen und Atteste

# SAURER

Neueste Verbesserung an Diesel-Motoren:  
**VOLLSTÄNDIGE VERBRENNUNG**  
**KEINE RAUCHBELÄSTIGUNG MEHR**

**LASTWAGEN 2-6 T. / OMNIBUSSE / CARS ALPINS**

mit 4 und 6 Cyl. Benzin- und

## DIESEL-MOTOREN

**Aktiengesellschaft Adolph Saurer**  
Arbon Basel Morges Zürich

# VERZINKEREI PRATTELN AG - PRATTELN

Gegründet 1897  
Telephon 60.022

die anerkannt leistungsfähigste  
**Verzinkerei der Schweiz**

Baselland  
Telephon 60.022



legend u. legend, erfährt u. fahrbar,  
für alle Drankstoffe u. Anwendungsbereiche

Don  
15 bis  
2000  
PS

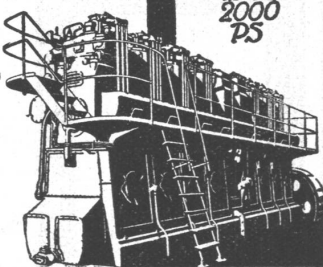
ferner  
**Diesel - Lokomotiven**  
für Normalspur  
**Rangier-Lokomotiven**  
**Diesel-Lokomobile**  
**Heizgas-Anlagen**  
**Motor-, Dynamos- und**  
**Pumpen-Agregate**

Insbesondere  
**Kompressorlose**  
**Dieselmotoren**

für Industrie, Gewerbe,  
Landwirtschaft und  
Schifffahrt

Generalvertretung:

Würgler, Mann & Co., Zürich-Albisrieden  
Telephon No. 34.109

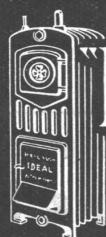


## PATENTE / FABRIKMARKEN

Technische Beratung bei Prozessen

PATENTANWÄLTE

**E. BLUM & Co. ZÜRICH**



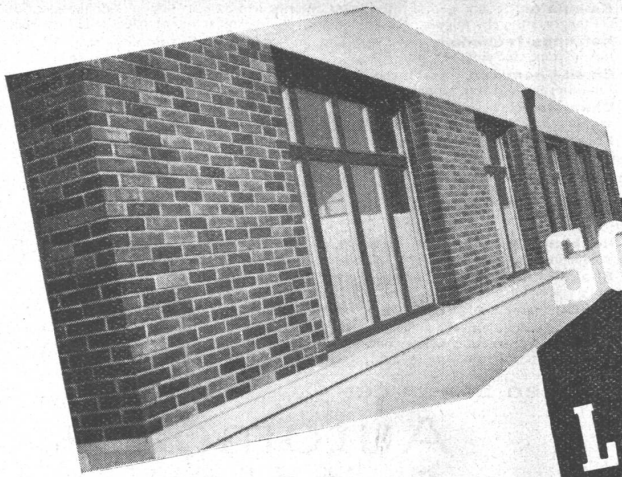
# IDEAL RADIATOREN GESELLSCHAFT AG

"IDEAL" Heizkessel "IDEAL CLASSIC" Radiatoren "Standard" Sanitäre Apparate

Alpenstrasse 1 **ZUG** Teleph. 834-836





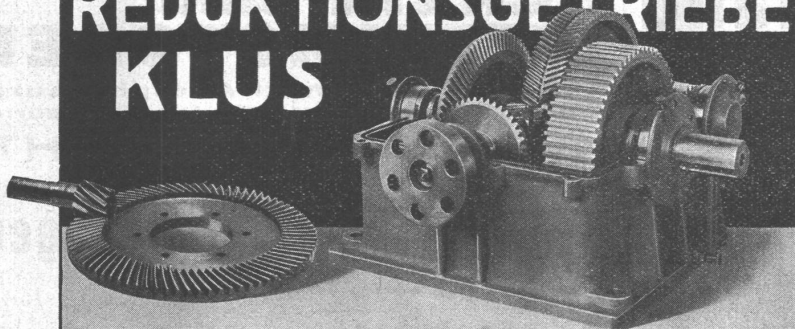


# SCHWEIZER KLINKER LAUPER KLINKER

LAUPER & CIE PIETERLEN

ATELIER HÄUSLER

## REDUKTIONSGETRIEBE KLUS



Hoher Wirkungsgrad, grosse Betriebssicherheit.



KEILRIEMEN-ANTRIEBE  
TEXROPE-KLUS  
LENIX-GETRIEBE  
KUPPLUNGEN ALLER ART

## EISENWERK KLUS

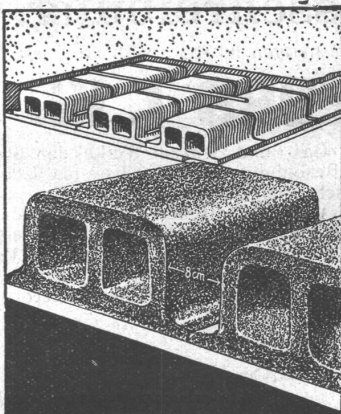
GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE

## GUSS-BAUSTEIN-FABRIK ZÜRICH A.-G. ZÜRICH

Bureau: Zürich, Fraumünsterstr. 14  
Telephon 38.087

Fabriken: Altstetten, Güterstr., Tel.: 55.022  
Badenerstr., Tel.: 55.415

*Erste Spezialfabrik für SCHLACKEN- und BIMS-PRODUKTE*



### Deckensteine „Phönix“

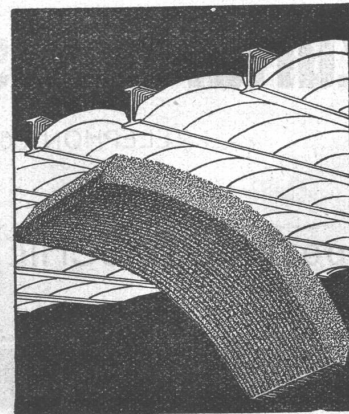
aus Schlacken- oder  
Bimsbeton

Hochisolierendes Material  
Garantiert salpeterfrei

### Herkules-Hourdis

aus armiertem Beton bieten durch  
ihre **hohe Tragfähigkeit, Billigkeit, raschen Einbau und sofortige Benutzungsmöglichkeit** der eingedeckten Räume, grosse Vorteile —

**Billigste Massivdecke**



**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

- 87 **Giesserei-Techniker**, erfahr., f. Grosstückguss. Dauerstelle. Deutsche Schweiz.  
 91 **Maschinen-Ingenieur** od. Techniker, mit länjähri gen Erfahrungen in Klein-Kältemaschinen, in leitende Stellung. Versiert in Kundenbesuch. Verkauf, Montage und Inbetriebsetzung. Nicht unter 30 Jahren. Schweiz.  
 105 **Heizungs-Techniker**, jüngerer. Sofort. Kt. Bern.  
 109 **Dipl. Ingenieur**, I. Kl., für die Rohrnetzabteilung eines Gas- und Wasserwerkes der Ostschweiz. Offerten bis 13. April a. c.  
 111 **Ingenieur dipl.**, possédant bonne culture générale (langues) doué branches théoriques, si possible connaissances technique chauffage central. (Indiquer les notes en mathématique, géométrie descriptive et mécanique.) Suisse Romande.

*Mit „Tuffit“ doppelt so warm u. trocken!*

Verwenden Sie für Innen- u. Außenmauer, Decke u. Boden v. Wohnräumen u. Stallungen nur Tuffit in Form v. Platten, Steinen, Hordis u. Unterlagsböden. Sie sind frei v. Salpeter, Schweiß u. Schwamm — zudem feuer-, wasser-, wetter- u. frostfest — sie wehren Fäulnis, Insekten u. Bakterien ab u. sind hochisolierend gegen Nachhall u. Lärm. Außerdem dreimal druckfester als Bims u. Schlacken. Überallhin verwendbar und nicht teuer. Verlangen Sie unverbindl. Offerte v. **Baustoffwerk Schleithelm-Oberwiesen A.G., Schleithelm** (Kt. Schaffhausen) Telefon 7705

**Zu verkaufen**

in aufblühendem Vorort Basels, an ausgezeichneten Wohnlage, 3900 m<sup>2</sup>

**Bauland**

in nächster Nähe der Tramhaltestelle, frei und sonnig gelegen, äusserst preiswert. — Anfragen, nur von Selbstinteressenten, sind zu richten an Chiffre W. 51812 Q. an

Publicitas, Basel.

**CLICHE**   
**Armbruster Söhne**  
 Obere Zäune 19 - Zürich

**Klaus & Mettler**

FENSTERFABRIK

**Zürich - Albisrieden**

TELEPHON 36461

Spezialität: SCHIEBEFENSTER

- 113 **Kalkulator**, techn. gebild., m. länger. Werkstattpraxis, f. Vor- u. Nachkalkulation (Transportanlagen, allgem. Maschinenbau, Müllereimaschinen), Deutsche Schweiz.  
 117 **Heizungs-Techniker**, mit Erfahrung in Projekt und Ausführung, etw. Acquisition (event. als employé intéressé). Kt. Bern.  
 119 **Email-Chemiker**, theoretisch und praktisch gebildet, als Meister für Guss-Emaillierung auf sanitäre Artikel. Deutsche Schweiz.  
 121 **Chimiste**, jeune, pour laboratoire de contrôle, si possible au courant des analyses de gaz. Français indispensable. Fabrique de verre en Suisse.  
 123 **Elektro-Techniker**, jüngerer, für Acquisition auf Boiler in der Stadt Zürich. Sofort. Redegewandt. Elektr. Unternehmen Zürich.  
 125 **Elektro-Techniker** oder Ingenieur, als verantwortl. Leiter in gut eingeführtes elektro-techn. Installations-Geschäft in Zürich. Kapitalbeteiligung 20/30 000 Fr. Bedingung. Baldmöglichst.

**Bau-Abteilung.**

- 118 **Hochbau-Techniker** od. Architekt, für zeichnerische Arbeiten, vorerst ausserhalb, event. länger. Sofort. Architektur-Bureau Kt. Aargau.  
 124 **Bauzeichner** od. Bautechniker, guter Darsteller, Kenntnis Voranschlag u. Aufstellen von Offertenformularen. Architektur-Bureau Zürichsee.  
 126 **Bauzeichner**, jüngerer, für Konstruktionspläne. Arch.-Bureau Kt. Zürich.  
 128 **Hochbau-Zeichner** od. Techniker, neuzeitliche Bauformen und Baumethoden, sicherer u. guter Zeichner, selbst. Kostenvoranschläge, event. Maschinenschreiben. Sofort. Architektur-Bureau Zentralschweiz.

Beachten Sie an der

**Automobil-Ausstellung in Genf**

die neuen

**SAURER**

CHASSIS mit

**BENZIN- und DIESELMOTOREN**

**Aktiengesellschaft Adolph Saurer**  
 Arbon Basel Morges Zürich

**PATENTE**  
 ERWIRKT **H. KIRCHHOFER**  
 ZÜRICH LOEWENSTR. 51

**GESUCHT!**

Zirka 60 bis 80 gut erhaltene

**Gerüstträger.**

Offerten u. Chiffre Z. R. 651 bef. **Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

**Tatkräftige Mitarbeit**

sucht seriöser, arbeitsamer, angesehener Druckereifach- und Kaufmann, bish. Leiter gröss. Betriebe, mit gründl. Berufskennntnissen. Bei Konvenienz finanz. Beteiligung erwünscht. Offerten unter Z. U. 661 an **Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

Tüchtiger, energischer

**Bauführer**

sucht sich zu verändern.

Event. Beteiligung. Prima Referenzen stehen zur Verfügung. — Offerten unter Chiffre OF 3610 Z. an

**Orell Füssli-Annoncen Zürich, Zürcherhof.**

**Stelle-Ausschreibung.**

Infolge Rücktrittes des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

**INGENIEURS I. KL.**

der Rohrnetz-Abteilung der Gas- und Wasser-Werke der Stadt St. Gallen mit einer Jahres-Besoldung von Fr. 6000.— bis 9200.— zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

Bewerber mit abgeschlossener technischer Hochschulbildung wollen ihre Anmeldungen, begleitet von Zeugnissen und Ausweisen über ihre bisherige Tätigkeit bis zum 15. April 1934 an den Vorstand der Technischen Betriebe der Stadt St. Gallen richten.

Auskunft über den Pflichtenkreis etc. erteilt der Direktor der Gas- und Wasser-Werke.

St. Gallen, den 7. März 1934.

**GAS- UND WASSERWERKE. DER STADT ST. GALLEN.**



## Der neutrale Fachmann für sanitäre Anlagen

Approx. Kostenanschläge, Vorprojekte als einheitliche Basis für Submissionen, mit kompl. dimensionierten Plänen, Offertenvergleiche, Baukontrollen, Expertisen

Ingenieurbureau:

Dipl. Ing. E. T. H.

**HERM. MEIER, ZÜRICH 1**

Bahnhofquai 15

## Konkurrenz-Ausschreibung

Ueber das Erstellen einer

### Zentralheizungsanlage

event. mit Ölheizung im Pfarrhaus Saanen, Kt. Bern, wird Konkurrenz eröffnet. Kostenberechnungen sind in kürzester Frist zu richten an den Verwalter des Kirchengutes

Paul Galler, Saanen.

Die haltbarsten und schönsten Anstriche liefern



**EMAILLACKE und KOPALLACKE**

(hochglänzend, seidenglänzend und matt)

Unverbindliche Beratung in allen Anstrichfragen durch

**ECLATIN AG SOLOTHURN**

TELEPHON 139

## Grüning-Dutoit, Söhne & Co., Biel

**Eisenkonstruktionen-Schlosserei**

Spezialitäten:

fahrbare Erdaushubanlagen

Baumaschinen

+ Patent

Betonschütt-Anlagen

Garagetore Eclair + Patent

Stampfbeton-Förderer

Stangensockel + Patent

Blecharbeiten

Autoheber + Patent

Brückenbau

Telephon 4513 und 4280

**NOTZ & CO.**  
+BIEL



Staatl. Bauhochschule Weimar.  
Dir. Schulze-Naumburg.

Ausbild. von HTL-Abjoh. zu Dipl.-Arch.  
Semester-Beginn 10. April. Pl. kostenlos.



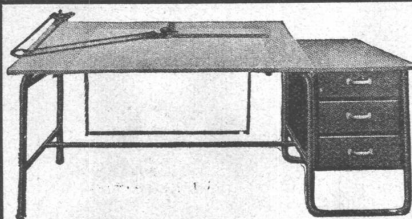
Neues, galvanisiertes

## Wellblech

p. Tafel 200×90, 10 kg zu Fr. 3.80  
" " 200×90, 12 kg zu Fr. 4.60  
" " 250×90, 15 kg zu Fr. 6.—  
" " 300×90, 18 kg zu Fr. 7.—

Flachblech, galvanisiert

200 × 100 cm, 10 kg zu Fr. 3.80  
ab Zürich gegen Nachnahme.  
Rabatt nur von 30 Tafeln an.  
G. MÜLLER, Brauerstr. 33,  
ZÜRICH 4. Telefon 51.264.



+ Musterschutz No. 50279

Eine Anzahl Occasions-Zeichentische und  
-Zeichenmaschinen sehr günstig abzugeben.

## Zeichentisch Universal

verstellbar, mit Stahlrohrgestell  
in beliebigem Farbton lieferbar.

Reissbrett 100 × 150 cm.

Absolut fester Stand, sehr dauerhaft, elegant in der Ausführung,  
mit **Nestler's Präzisionszeichenmaschine**, das einzig zweckmässige Zeichengerät für den Architekten.

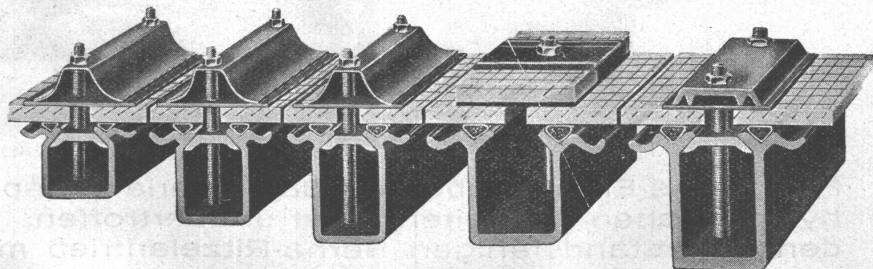
Verlangen Sie Offerte und Prospekt.

**MASSTABFABRIK SCHAFFHAUSEN A.-G.**  
**SCHAFFHAUSEN**

## WEMA DIE BESTEN KITTLOSEN GLASDÄCHER

+ Patent

Auslandpatente



FABRIK KITTLOSER GLASDÄCHER  
SYSTEM „WEMA“

UND BEGEH- UND BEFAHRBARER GLASEISENBETON-OBERLICHTER

**MARTIN KELLER & CO., WALLISELLEN-ZÜRICH**

INHABER: MARTIN KELLER & HARTWIG HUBNER

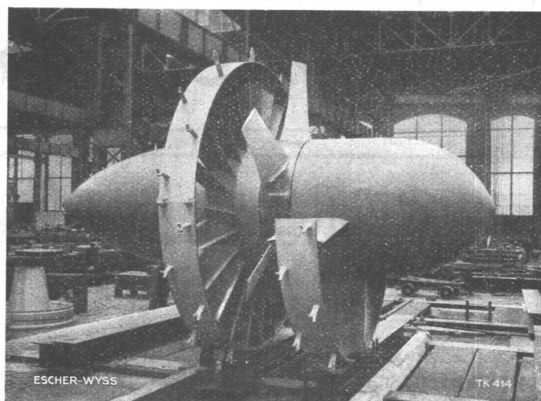
TEL. WALLISELLEN 932.114

**EWAG**

# ESCHER-WYSS

**EWAG**

## Propellertyp-Ventilatoren und Gebläse



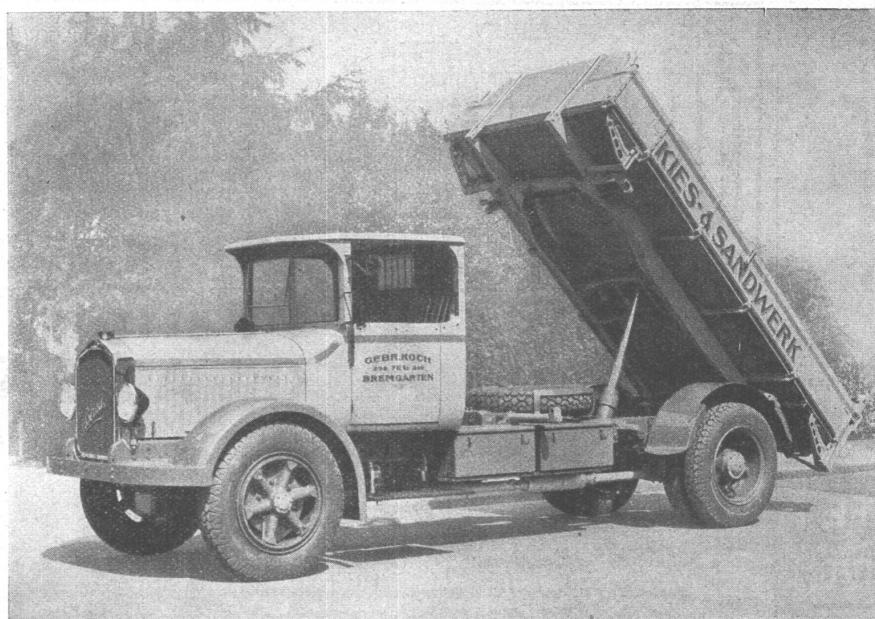
Propellertyp-Ventilator  
Fördermenge 50 m³/sek

## Turbo-Gebläse

## Turbo-Kompressoren

**ESCHER WYSS MASCHINENFABRIKEN AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH**

29/34



Für grosse Erdaushübe und Baumaterialtransporte sind unsere hydraulischen Dreiseitenkipper unübertroffen. Sie besitzen alle den widerstandsfähigen Berna-Ritzelantrieb mit grosshubigem Benzin- oder Rohölmotor 70 und 80 PS.

## Motorwagenfabrik BERNA AG Olten